

PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Advokátska kancelária **PETKOV & Co s. r. o.** so sídlom Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava, Slovenská republika (centrála) IČO: 50430742, konateľ a advokát Mgr. Ivan Petkov, PhD. zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. 5748, evropský advokát zapsaný ve seznamu evropských advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. čj. 50237 a vedoucí odštěpného závodu **PETKOV & Co s. r. o., o. z.** se sídlem Dominikánské náměstí 656/2, Brno-město, 602 00 Brno, Česká republika (pobočka), IČ: 058 01 061 (ďalej aj ako „**My**“) pri poskytovaní právnych služieb spracúva osobné údaje. Nižšie sú uvedené základné podmienky tohto spracúvania v Slovenskej republike a Českej republike. Ak máte akékoľvek otázky, môžete náš kontaktovať telefonicky na +421 2 63 81 53 00 alebo e-mailom na office@petkov.sk alebo poštou na adresu sídla našej centrály v Bratislave alebo pobočky v Brně.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime najmä všeobecným nariadením EÚ o ochrane údajov (“**GDPR**”), ktoré upravuje aj Vaše práva ako dotknutej osoby, [1] tými ustanoveniami zákonov, ktoré sa na nás vzťahujú pri výkone advokácie na území Slovenskej republiky alebo Českej republiky, najmä zákona Slovenskej republiky č. 18/2018 Z. z., o ochrane osobných údajov, a zákona Českej republiky č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. Riadime sa tiež zákonom o advokácii platným na Slovensku (č. 586/2003 Z. z.) a v Českej republike (č. 85/1996 Sb.) a ďalšími predpismi. Dodržíjeme Kódex správania prijatý Slovenskou advokátní komorou (SAK), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi a tiež Metodiku pro advokáty a advokátní kanceláře k dosažení shody s GDPR vydanou Českou advokátní komorou (ďalej len „**ČAK**“). S Kódexom správania SAK sa môžete oboznámiť na našich web stránkach, na stránke SAK www.sak.sk alebo na stránke Úradu na ochranu osobných údajov SR https://dataprotection.gov.sk/files/approved-codes/kodex_spravania_sak.pdf a s Metodikou ČAK pro advokáty a advokátní kanceláře k dosažení shody s GDPR na stránke <https://www.cak.cz/storage/files/metodika-gdpr-pro-advokaty-final-verze02-revize-2021.pdf>

Prečo spracúvame osobné údaje?

Spracúvanie osobných údajov je z našej strany nevyhnutné najmä preto, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby našim klientom a vykonávať advokátske povolanie;
- plniť rôzne zákonné, stavovské a zmluvné povinnosti; a
- chrániť oprávnené záujmy nás, našich klientov a iných osôb.

Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame osobné údaje?

Účel	Právny základ	Súvisiace predpisy
Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb)	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, plnenie zmluvných povinností podľa čl. 6 písm. b) GDPR a tiež ochrana životne dôležitých záujmov klienta podľa čl. 6 ods. 1 písm. d) GDPR prípadne aj preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok, Pravidla advokátní etiky, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník (SR)
Poskytovanie iných ako právnych služieb (napríklad v prípade registrácie Partnera verejného sektora, podnájmu nebytových priestorov atď.)	Plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR, prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákon o partneroch verejného sektora (SR), Zákon o evidencii skutočných majiteľů (ČR), Zákon o e-Governmente (SR), Zákon o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů (ČR), Zákon o právu na digitální služby (ČR), Zákon o informačních systémech veřejné správy (ČR), Občiansky zákonník, Obchodný zákonník (SR), Zákon o nájme nebytových priestorov (SR)
Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR	Zákon o advokácii, Advokátsky poriadok (SR), Pravidla advokátní etiky (ČR), Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti (SR), Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu (ČR), Zákon o oznamování protispolečenské činnosti SR), Zákon o ochraně oznamovatelů (ČR), GDPR
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov (napr. kamerový systém v sídle kancelárie)	Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	GDPR, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník (SR), Trestné kódexy, CSP (SR), CMP (SR), SSP (SR), OSŘ (ČR), Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Personalistika a mzdy	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákonník práce, Zákon o advokácii a ďalšie predpisy v oblasti pracovného práva a práva sociálneho zabezpečenia
Účtovné a daňové účely	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Osobitné zákony v oblasti účtovníctva a správy daní

Komu sprístupňujeme Vaše osobné údaje?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným a daňovým poradcom, Slovenskej a Českej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb.

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci [2], sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania legalizácii príjmov z trestnej činnosti (pranie špinavých peňazí a financovania terorizmu).

V osobitných prípadoch môže dôjsť k zverejneniu osobných údajov klientov, a prípadne aj iných fyzických osôb, napr. v rámci katastrálneho konania, konania o zápise do obchodného registra, konania o zápise záložného práva do Notárskeho centrálného registra záložných práv (SR), konania o zápise práv v registroch vedených Úradom Priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky alebo Českej republiky, atď. vždy sa tak uskutočňuje na základe osobitného predpisu, a v rámci poskytovania právnych služieb.

Do ktorých krajín prenášame Vaše osobné údaje?

Cezhraničný prenos Vašich osobných údajov to tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EÚ, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko) nezamýšľame.

Nevykonávame automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

Ako dlho uchovávame Vaše osobné údaje?

Osobné údaje uchovávame najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávaní napr. v zmysle Uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory číslo 29/11/2011 a Uznesenie predstavenstva ČAK č. 7/2022, ktoré rozširuje povinnosti stanovené uznesením č. 9/1999 aj na „advokátni spoločnosti“ a to napr.:

- Knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uschováva advokát počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania v knihe zapísanej poslednej zásielky;
- Inventárny zoznam archivuje advokát počas desiatich rokov od jeho spísania;
- Ak advokát vedie menoslov klientov a protokol klientskeho spisu elektronicky, ku koncu kalendárneho roka vyhotoví za kalendárny rok jeho tlačенú formu a túto uloží v kancelárii bez časového obmedzenia;
- Skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plynie odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky pre uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú naše doby uchovávaní osobných údajov resp. bránia nám v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napr.:

- Klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom nie je možné skartovať;
- Skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov;
- Skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- Skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu alebo ktorého predmetom bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

Ako o Vás získavame osobné údaje?

Ak ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od Vás. V závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov klientom môže mať dopad na našu schopnosť poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj našu povinnosť odmietnuť poskytnúť právne poradenstvo. Osobné údaje o našich klientoch môžeme získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb.

Ak nie ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame od našich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov ako napr. vyžiadaním od orgánov verejnej moci, získavaním dôkazov v prospech klienta, výpisom z verejných registrov, nahliadaním do administratívnych, súdnych alebo iných spisov a/alebo registrov vedených orgánmi verejnej moci a pod. V takom prípade o Vás môžeme osobné údaje získavať bez Vášho informovania a aj proti Vašej vôli na základe nášho zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákomom o advokácii.

Aké práva máte ako dotknutá osoba?

Ak o Vás spracúvame osobné údaje výlučne na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov, máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať. Bez ohľadu na to máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov na účely priameho marketingu vrátane profilovania, prípadne ak by sme spracovávali osobné údaje na základe oprávneného záujmu podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

Ak ste náš klient a Vaše osobné údaje spracúvame v súvislosti s poskytovaním právnej služby výkonom advokácie:

nemáte právo (na):

- obmedzenie spracúvania (čl. 18 ods. 2 GDPR);
- na vymazanie a zabudnutie (čl. 17 ods. 3 písm. b) a e) GDPR);
- prenosnosť [čl. 20 ods. 1 GDPR, § 18 ods. 8 Zákona o advokácii (SR)]
- právo odvolať súhlas, keďže Vaše osobné údaje nie sú spracúvané na základe Vášho súhlasu ale na inom právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a prípadne aj d) GDPR;
- právo namietať (čl. 21 GDPR).

máte právo (na):

- prístup k osobným údajom a informáciám podľa čl. 15 GDPR
- opravu Vašich osobných údajov (čl. 16 GDPR);
- podať návrh na konanie o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej alebo Českej republiky, alebo podať sťažnosť na Slovenskej advokátskej komore alebo Českej advokátskej komore.

Ak nie ste náš klient (napr. ste protistrana nášho klienta) a Vaše osobné údaje spracúvame v súvislosti s poskytovaním právnej služby klientovi výkonom advokácie výslovne **nie sme povinní poskytnúť Vám informácie o spracúvaní osobných údajov, ani Vám umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov** podľa ustanovení GDPR v prípade, ak sa tieto informácie týkajú výkonu advokácie, na ktorý sa vzťahuje povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa zákona o advokácii [§ 23 v spojení s § 18 ods. 8 Zákona o advokácii (SR); § 21 Zákona o advokácii (ČR)].

Na základe vyššie uvedeného:

nemáte právo (na):

- informáciu o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 14 GDPR;
- prístup k osobným údajom a informáciám podľa čl. 15 GDPR;
- obmedzenie spracúvania (čl. 18 ods. 2 GDPR);
- na vymazanie a zabudnutie (čl. 17 ods. 3 písm. b) a e) GDPR);
- prenosnosť (čl. 20 ods. 1 GDPR)
- právo odvolať súhlas, keďže Vaše osobné údaje nie sú spracúvané na základe Vášho súhlasu;
- právo namietať (čl. 21 GDPR).

máte právo (na):

- opravu vašich osobných údajov (čl. 16 GDPR);
- podať návrh na konanie o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov alebo podať sťažnosť na Slovenskej advokátskej komore alebo Českej advokátskej komore.

Aké oprávnené záujmy sledujeme pri spracúvaní osobných údajov?

Naši klienti si prostredníctvom nás uplatňujú rôzne právne nároky a chránia si svoje oprávnené záujmy. My v rámci poskytovania právnych služieb teda sledujeme oprávnené záujmy našich klientov, zároveň však, ako advokáti, máme postavenie prevádzkovateľa podľa definície GDPR a nespracúvame osobné údaje klienta alebo iných fyzických osôb výlučne na základe jeho poverenia a pokynov ako sprostredkovateľ podľa definície GDPR. Máme teda svoje samostatné, neodvodené právo spracúvať osobné údaje na účely výkonu advokácie, a to vrátane citlivých údajov (čl. 9 GDPR), a údajov o uznaní viny za trestné činy a priestupky (čl. 10 GDPR), ako aj osobných údajov o tretích osobách, a to aj bez ich súhlasu [napr. § 18 ods. 6 a 7 Zákona o advokácii (SR)].

V rámci poskytovania právnych služieb a výkonu advokácie máme aj my ako advokáti oprávnené záujmy, napr. záujem chrániť si majetok, a môžu nám vzniknúť právne nároky voči rôznym fyzickým osobám, napr. z titulu neplnenia zmluvy, vzniku škody atď. V takomto prípade by sme mohli aj my spracúvať osobné údaje na základe článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

Informácia o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje, ako aj možné následky neposkytnutia takýchto údajov

Vysvetľujeme, že poskytovanie osobných údajov je čiastočne vyžadované zákonom (napríklad daňovými predpismi) alebo môže vyplývať aj zo zmluvných ustanovení (napríklad informácie o zmluvnom partnerovi). Ak je potrebné uzatvoriť zmluvu, napr. zmluvu o poskytovaní právnych služieb, dotknutá osoba nám poskytne jej osobné údaje, ktoré musíme následne spracovať. Dotknutá osoba je napríklad povinná poskytnúť nám jej osobné údaje pri uzatvorení zmluvy s našou spoločnosťou. Neposkytnutie osobných údajov by malo za následok, že zmluva s dotknutou osobou by nemohla byť uzatvorená. Predtým, ako dotknutá osoba poskytne osobné údaje, môže kontaktovať zamestnanca našej spoločnosti. Zamestnanec našej spoločnosti objasní dotknutej osobe, či je poskytnutie osobných údajov požadované zákonom alebo zmluvou alebo je nevyhnutné pre uzatvorenie zmluvy, či existuje povinnosť poskytnúť osobné údaje a aké sú dôsledky neposkytnutia osobných údajov.

Zmeny podmienok ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov pre nás nie je jednorazovou záležitosťou. Informácie, ktoré sme Vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradujeme možnosť kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade, že sa zmenia tieto podmienky podstatným spôsobom, túto zmenu Vám dáme do pozornosti napr. všeobecným oznámením na našej webstránke alebo osobitným oznámením prostredníctvom emailu.

[1] Vid' čl. 12 až 22 GDPR: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679&from=EN>

[2] Ktoré v zmysle čl. 4 ods. 9 GDPR nie sú považované za prijemcov.